

การพัฒนาโปรแกรมช่วยความคุ้มครองผู้เสด็จภาษาไทยสำหรับระบบอนิเมชันรุ่นที่ 1



นางสาว วิภา เสรีสกุลพักษ์

วิทยานิพนธ์นี้เป็นผลงานหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตร์มหาบัณฑิต^{ภาควิชา}สาขาวิชาระบบทั่วไป
ภาควิชาวิศวกรรมคอมพิวเตอร์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ว.ศ. 2533

ISBN 974-578-062-6

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

016974

110310034

DEVELOPMENT OF THAI DEVICE DRIVER FOR UNIX SYSTEM IN RAW MODE

Miss Vipa Saereesitthipitak

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Science
Department of Computer Engineering
Graduate School
Chulalongkorn University

1990

ISBN 974-578-062-6

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การพัฒนาโปรแกรมช่วยความคุ้มครองภัยเสดงภาษาไทยสำหรับ
ระบบอนิจฉาในรัฐวิทยาลัย

โดย

นางสาว วิภา เสรีสิทธินิหกษ์

ภาควิชา

วิศวกรรมคอมพิวเตอร์

อาจารย์ที่ปรึกษา

อาจารย์ ดร. อรรยง เต็งอ่อนวย



บันทึกวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของ
การศึกษาตามหลักสูตรปริญญาบัณฑิต

.....
..... คณบดีบันทึกวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร. ภาวร วัชราภัย)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....
..... ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ไกรวิชิต ตันติเมธ)

.....
..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(อาจารย์ ดร. อรรยง เต็งอ่อนวย)

.....
..... กรรมการ
(อาจารย์ จารุมาตรา ปันทอง)

.....
..... กรรมการ
(อาจารย์ ชัยศรี ปันพิทักษ์)

พิมพ์ที่น鲈บันทัดป์อวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสีเขียวนี้เพียงแผ่นเดียว

วิภา เสรีสิทธินันท์ : การพัฒนาโปรแกรมย่อความคุณของรัสต์
ภาษาไทยสำหรับระบบยูนิกซ์ในรโงว์โหมด (DEVELOPMENT OF THE THAI
DEVICE DRIVER FOR UNIX SYSTEM IN RAW MODE)
อ.ปีปริญญา ดร. อรรถรุษ เต็งอ่อนวย, 45 หน้า, ISBN 974-578-062-6

โปรแกรมย่อความคุณภาษาไทยนี้เป็นโปรแกรมที่พัฒนาขึ้นในระดับโปรแกรม
ประยุกต์บนระบบปฏิบัติการยูนิกซ์ตระกูลบีเอสดี เพื่อกำหนดที่รับและแสดงการจัดระดับ
ของตัวอักษรภาษาไทยบนระบบปฏิบัติการยูนิกซ์ที่ไม่สามารถรับข้อมูลภาษาไทย หรือ
บนจอกาฟที่ไม่สามารถแสดงตัวอักษรภาษาไทย เช่น วีที 220 ชั้งสามารถจัดแบบ 1
2 3 4 ระดับ และ สำหรับออกเครื่องพิมพ์ โดยทำงานในลักษณะการรับจังหวะจาก
สัญญาณ SIGIO เพื่อใช้ในการควบคุมการไฟล์ของข้อมูล นอกจากนี้ยังเลือนแบบหน้าที่
ของการทำงานของโปรแกรมย่อความคุณเทอร์มินัลเฉพาะที่จำเป็นต่อการใช้งานเมื่อ
เทอร์มินัลอยู่ในสภาวะค่าโอนิคล์โหมด

ผลของการวิจัยนี้สามารถแสดงแฟ้มข้อมูลที่มีตัวอักษรภาษาไทยบนเทอร์มินัล
วีที 220 ที่กำลังใช้งานอยู่หรือบนเทอร์มินัลของผู้ใช้งาน และบนไมโครคอมพิวเตอร์ที่มี
การเรียกใช้โปรแกรมเลือนแบบ

ภาควิชา วิศวกรรมคอมพิวเตอร์
สาขาวิชา วิทยศาสตร์คอมพิวเตอร์
ปีการศึกษา 2534-2533

ลายมือชื่อนักศึกษา วิภา สุรินทร์
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา ดร. ใจดี ธรรมชาติ
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา ดร. ใจดี ธรรมชาติ

พิมพ์ด้วยฉบับทักษัณย์อวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสีเขียวที่บังแหนเดียว



VIPA SAEREE SITTHIPITAK : DEVELOPMENT OF THE THAI DEVICE
DRIVER FOR UNIX SYSTEM IN RAW
MODE. THESIS

ADVISOR : YUNYONG TENG-AMNUAY. 45 pp., ISBN 974-578-062-6

This thai driver program is developed in application level on BSD UNIX operating system to receive and display level of thai characters on UNIX that cannot work with thai characters or terminal that has no function to display thai characters such as VT220. The driver can display in 1, 2, 3, 4 level and also output for printing. This is done by using the signal SIGIO to control flow of data. Moreover it immitates same essential the functions of terminal driver that are used when the terminal is in canonical mode.

The thai driver can display data file that contains thai characters on working VT220 terminal or on another terminal and on micro computer using emulator program.

ภาควิชา วิศวกรรมคอมพิวเตอร์
สาขาวิชา วิทยาศาสตร์คอมพิวเตอร์
ปีการศึกษา 2534-2533

ลายมือชื่อนิสิต ๒๖๘ ๗๙๔
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา Dr. Prof. Dr.
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา ร.ศ.ดร. ๗๙๔



กิตติกรรมประกาศ

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณท่านอาจารย์ที่ปรึกษา ดร. อรรถยง เด็งอันวย ที่ได้ให้คำปรึกษาและนำแนวทางที่เป็นประโยชน์ต่อการวิจัย พร้อมทั้งขออภัยผลักดันให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ได้ล้าเรื้อรังด้วยความคล่อง

นอกจากนี้ขอขอบคุณศิษย์ วศิน เนื่องรัพย์ ที่ได้ช่วยเหลือในการค้นคว้าเอกสาร ให้คำแนะนำ ตลอดจนกำลังใจต่อผู้วิจัย ขอขอบคุณอาจารย์และบรรดาเพื่อนๆที่เคยให้ความร่วมมือและกำลังใจต่อผู้วิจัยเสมอมา

สุดท้ายนี้ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ บิดา ามารดา ซึ่งเป็นผู้มีพระคุณสูงสุดอันหาที่เปรียบมิได้ที่ได้ให้การอุปการะและกำลังใจต่อผู้วิจัยมาตลอด



สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย	๔
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	๕
กิจกรรมประจำ	๖
สารบัญงาน	๗

บทที่

1. บทนำ	1
ความเป็นมาและปัญหา	1
ภาษาไทยกับยุนิกซ์	1
วัตถุประสงค์	3
ขอบเขตของการวิจัย	3
สำหรับขั้นตอนการวิจัย	3
ประโยชน์	4
2. ระบบอินพุตเอาท์พุตในยุนิกซ์	5
ระบบแฟ้ม	5
แฟ้มธรรมดา	5
ໄດเรคໂກรີ	6
แฟ้มຂ้อมูลນิเทศ	6
ໂປຣແກຣມອ່ອຍຄວບຄຸມອຸປກຮັດ	8
ໂປຣແກຣມອ່ອຍຄວບຄຸມເທອງນິນລ	9
ເທອງນິນລໃນຄາໂນນິຄລໂຫມດ	11
ເທອງນິນລໃນຮອງໂຫມດ	12

3. ส่วนประกอบของโปรแกรมย่ออักษรคุมภาษาไทย	13
ตัวแปรเรอนไวรอนเนนท์	13
ไฟล์ชื่อ <code>นุล /etc/termcap</code>	14
การควบคุมอุปกรณ์อินพุตเอาท์พุต	15
ชิกแนล	18
การจัดการกับชิกแนล	20
การลงทะเบียนชิกแนล	20
การตัดจับชิกแนล	21
4. โปรแกรมย่ออักษรคุมภาษาไทย	24
หน้าที่ของโปรแกรมย่ออักษรคุมภาษาไทย	24
รูปแบบของโปรแกรมย่ออักษรคุมภาษาไทย	24
ลักษณะการส่งผ่านชื่อ <code>นุล</code> ของโปรแกรมย่ออักษรคุมภาษาไทย	25
อัลกอริทึมของโปรแกรมย่ออักษรคุมภาษาไทย	26
อัลกอริทึมของ <code>thopen</code>	27
อัลกอริทึมของ <code>thclose</code>	29
อัลกอริทึมของ <code>thread</code>	30
อัลกอริทึมของ <code>r_data</code>	31
อัลกอริทึมของ <code>thwrite</code>	34
อัลกอริทึมของ <code>thioctl</code>	35
ลักษณะการแสดงภาษาไทย	36
อักษรภาษาไทยกับจอดภานวีที 220	38
5. สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ	42
สรุปผลการวิจัย	42
ข้อจำกัด	42
ข้อเสนอแนะ	43
เอกสารอ้างอิง	44
ประวัติผู้เขียน	45



สารบัญภาพ

ภาคที่

หน้า

2.1 เอนกประสงค์ของโปรแกรมย่ออักษรคุณอุปกรณ์	7
2.2 ความสัมพันธ์ระหว่างระบบฐานข้อมูลกับเทอร์มินัล	10
2.3 การไฟลของข้อมูลในโปรแกรมย่ออักษรคุณเทอร์มินัล	11
4.1 การไฟลของข้อมูลในโปรแกรมย่ออักษรคุณภาษาไทย	25
4.2 การจัดระดับของตัวอักษรภาษาไทย	37
4.3 รหัสของตัวอักษรภาษาไทย (สมอ.)	38
4.4 รหัสของตัวอักษรภาษาไทยที่ใช้ในการแสดงบนจอภาพ	39
4.5 ข้อมูลในแฟ้ม thin_db	40
4.6 ข้อมูลในแฟ้ม thout_db	41